

DE Programmierbarer Thermostat

Bedienungsanleitung

Einführung

Dieser Thermostat ist ein digitales Gerät zur Kontrolle von Heizungs- und Klimaanlage. Er kann mit den meisten Heizungs- und Klimaanlage verwendet werden. Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme beginnen.

Anmerkung

Dieser Thermostat kann Heizungs- oder Klimaanlage kontrollieren.

Achtung

Ziehen Sie vor der Installation einen qualifizierten Elektriker zu Rat.

Technische Merkmale

- Masse: H. 73,4 mm x L. 73,4 mm x T. 30 mm
- Relais: 7 (3)A/250V
- Stromspeisung: Batterien AAA 1,5 V x 2
- Temperaturanzeige: Celsius
- Temperaturdifferenz: 0,5° C
- Temperaturregelung: 1° C
- Ausgesetzte Temperaturskala: 0° - 45° C
- Kontrollierbare Temperaturskala: 5° - 35° C
- Programmierbare Phasen: Montag-Sonntag
- 6 Phasen am Tag

Positionierung des Thermostats

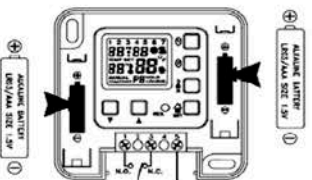
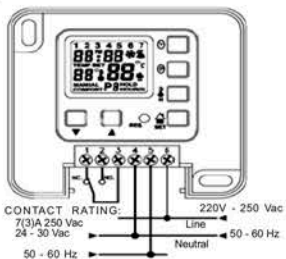
- Der Thermostat muss in einem oft benutzten Raum mindestens 1,5 m über dem Fußboden angebracht werden.
- Vermeiden Sie seinen Einbau in Zonen, die besondere Wärme- oder Kältebedingungen aufweisen, wie zum Beispiel bei Luftzug, in der Nähe von Kaminen, oder Türen etc.
- Man muss auf Möbel achten, die den Luftfluss blockieren können, wie zum Beispiel Sofas oder Bücherregale etc.
- Warmwasserrohre in der Wand, Öfen, Kühlschränke oder eine Kamin auf der anderen Seite der Wand können die Genauigkeit der Angaben des Thermostats beeinträchtigen.
- Die Installation in einem feuchten Raum kann Rost hervorrufen.
- Nicht anbringen, wo nur wenig Luft zirkuliert.

Inhalt

- Thermostat 1
- Schrauben #5" 3/4 2
- Klammern 4 \*20 2
- Bedienungsanleitung 1

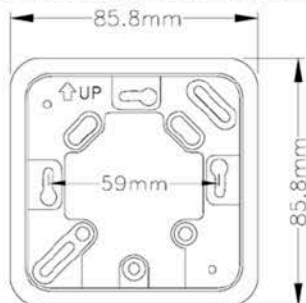
Optionales Zubehör

- Flansch 1
  - Schrauben 3\*6 2
- (nicht jedes Modell ist mit dem Zubehör versehen)  
Verkabelungsschema  
Folgen Sie dem Schema hier unten.



Montage und Installation

- Wenn die Flansch mitgeliefert wurde, diese an der Wand mit 2 Klammern und 2 Schrauben anbringen und dann den Thermostat mit 2 Schrauben an der Flansch befestigen.
- Bestimmen Sie 2 Löcher für die Montage



- Wählen Sie eine Stelle im Haus wo die Temperatur möglichst konstant bleibt und welche nicht in der Nähe der Eingangstüre oder am Ausgang der Klimaanlage liegt (siehe das Beispiel Bild 1).



(Figur 1)

- Achtung  
Um einen Stromschlag und die Beschädigung des Thermostats zu vermeiden, bitte vor der Montage den Strom abschalten.
- Nehmen Sie den Deckel ab, indem Sie mit einem Schraubenzieher auf den Haken über dem Deckel drücken (siehe Bild 2). Ziehen Sie den Deckel mit der Hand (siehe Bild 3).
- Ziehen Sie die Kabel durch die Löcher und befestigen Sie die Basis mit einem Schraubenzieher an der Wand (siehe Bild 4).



- Setzen Sie den Deckel wieder auf die Basis und versichern Sie sich dass die Basis und der Deckel eingerastet sind.
- Schalten Sie den Strom wieder ein.



LCD Merkmale

Es gibt 3 Optionen: 5:2D, 7D oder 7DS

Option 5:2D

Mit dieser Option werden die Werktage als ein einziges Ereignis angesehen. Samstag und Sonntag werden als zwei unabhängige Ereignisse angesehen.

Option 7D

Mit dieser Option werden die Werktage, Samstag und Sonntag als ein einziges Ereignis angesehen.

Option 7DS

Mit dieser Option werden die Werktage, Samstag und Sonntag als einzelne unabhängige Ereignisse angesehen.

Optionseinstellung

Drücken Sie die Taste **...** daraufhin erscheinen auf dem LCD Display für ca. 5 Sekunden alle Symbole und danach erscheint das Symbol 7D (voreingestellt). Dieses erscheint für weitere 5 Sekunden. Drücken Sie die Taste **▲** oder **▼** um die Option auf 7D, 5:2D oder 7DS abzuändern. Nachdem Sie die Option eingestellt haben, drücken Sie die Taste **⏸** um die gewählte Option zu speichern. Man kann jederzeit die Option abändern, indem man gleichzeitig die Taste **⏸** und die Taste **⌂** drückt.

Voreingestellte Programme

TAG	PHASE	HEIZUNG AN	
		UHRZEIT	TEMP.
Montag Sonntag	1.	7:00	20°C
	2.	9:00	17°C
	3.	12:30	20°C
	4.	15:00	19°C
	5.	17:30	22°C
	6.	23:00	17°C

TAG	PHASE	A/C On	
		UHRZEIT	TEMP.
Montag Sonntag	1.	7:00	24°C
	2.	9:00	26°C
	3.	12:30	24°C
	4.	15:00	23°C
	5.	17:30	24°C
	6.	23:00	26°C

Das Einstellen der Uhr

- Um die Uhr einzustellen drücken Sie die Taste **⌂**. Es wird der Wochentag aufleuchten. Benutzen Sie die Tasten **▲** oder **▼** um den aktuellen Tag auszuwählen.
- Drücken Sie abermals die Taste **⌂** um die Stunden einzustellen. Benutzen Sie die Tasten **▲** oder **▼** um die aktuelle Stunde auszuwählen.
- Drücken Sie abermals die Taste **⌂** um die Minuten einzustellen. Benutzen Sie die Tasten **▲** oder **▼** um die aktuellen Minuten auszuwählen.
- Indem Sie die Taste drücken **⌂** können Sie die Optionen sehen. Wenn Sie mit den Einstellungen fertig sind, drücken Sie die Taste **⏸** um die aktuelle Uhrzeit zu speichern und zur normalen Funktion zurückzukehren.

Das Einstellen des Programms

- Um ein Programm zu ändern halten Sie die Taste **⏸** zusammen mit der Taste **⌂** gedrückt. Auf dem Display wird der Wochentag blinken.
- Drücken Sie **▲** oder **▼** um den Wochentag zu wählen. Wenn Sie den Tag gewählt haben, drücken Sie **⌂** um das Programm einzustellen.
- Verwenden Sie die Taste **▲** um die Stunde vorzustellen und Taste **▼** um 10 Minuten zurückzustellen. Wenn die Uhrzeit nicht geändert werden muss, drücken Sie die Taste **⌂** um die Temperatur einzustellen.
- Verwenden Sie die Tasten **▲** oder **▼** um die Temperatur zu verändern oder die Taste **⌂** um weiterzugehen.
- Stellen Sie die Uhrzeit und die Temperatur für jede Tagesphase ein. Wenn Sie alle Einstellungen gemacht haben, drücken Sie die Taste **⏸** um die Programmierung zu speichern und zur normalen Funktion zurückzukehren.

Anmerkung

Wenn 5+5+5D gewählt wird, muss nach der Einstellung von Montag bis Freitag die Taste **⏸** gedrückt werden um zum Hauptbildschirm zurückzukehren und dann muss die Vorgehensweise von Punkt 1. und 2. für Samstag und Sonntag wiederholt werden.

Wenn 7DS gewählt wird blinkt das Display nach jeder fertigen Wochentageinstellung auf, um die Änderungen des vorhergehenden oder folgenden Tages vorzunehmen. In diesem Fall drücken Sie die Taste **▲** oder **▼** um den Wochentag zu wählen und die Programmierung fortzusetzen.

Einsehen des Programms

Um das gespeicherte Programm einzusehen und nicht zu verändern, drücken Sie die Taste **⌂** um in die Option zu gelangen. Das Display wird die erste Phase P1 anzeigen, sowie die für P1 eingegebene Uhrzeit und Temperatur. Drücken Sie weiterhin die Taste **⌂** für das nächste Programm. Oder drücken Sie die Taste **▲** oder **▼** um zum nächsten Programmblock zu gelangen oder die Taste **⏸** um zur normalen Funktion zurückzukehren.

Funktion "HOLD"

- Wenn man die Taste **⏸** drückt geht der Thermostat in die Funktionsweise "hold" und das Zeichen HOLD erscheint auf dem Display (Bild 15).
- Verwenden Sie die Tasten **▲** und **▼** um die gewünschte Temperatur einzustellen, dann lassen Sie die Taste los und warten Sie 10 Sekunden (Bild 16).



Figur 15

Figur 16

- Drücken Sie die Taste **⏸** um die Funktion "HOLD" wieder abzuschalten und zur normalen Funktionsweise zurückzukehren.

Funktion "Ferien"

- Folgen Sie der Vorgehensweise von oben um die Temperatur festzusetzen.
- Halten Sie die Taste **⏸** für 3 Sekunden gedrückt. Auf dem Display erscheint das Symbol "d:00". (Bild 17)
- Verwenden Sie die Tasten **▲** und **▼** für die Ferientage. Dann lassen Sie die Tasten wieder los.



Figur 17

- Drücken Sie die Taste **⏸** um die Funktion "Ferien" abzuschalten und zur normalen Funktion zurückzukehren.

Vorrübergehende "Override" Funktion

1. Drücken Sie die Taste **▲** oder **▼** damit der Thermostat in die manuelle Funktionsweise übergeht. Auf dem Display erscheint das Symbol MANUAL (fig. 18).



Figur 18

- Verwenden Sie die Tasten **▲** und **▼** um die gewünschte Temperatur festzulegen. Dann lassen Sie die Tasten los und warten 10 Sekunden. Die eingestellte Temperatur wird bis zum Beginn der nächsten Phase beibehalten. "Bild 19"



Figur 19

- Um diese Funktion wieder abzuschalten drücken Sie die Taste **⏸** um zur normalen Funktionsweise zurückzukehren.

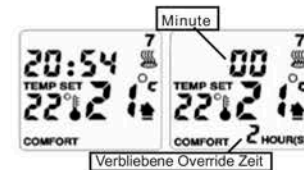
Funktion "Comfort Override"

- Folgen Sie der gleichen Vorgehensweise wie oben um die Temperatur festzulegen.
- Drücken Sie die Taste **⌂** Auf dem Display erscheint das Symbol COMFORT (fig. 20).



Figur 20

- Verwenden Sie die Tasten **▲** und **▼** um die Stundenanzahl für die Dauer der Funktion "Comfort Override" einzustellen. Lassen Sie dann die Tasten los um die Einstellung beizubehalten (Bild 21).



Figur 21

- Wenn Sie diese Funktion ausschalten wollen drücken Sie die Taste **⏸** um zur normalen Funktionsweise zurückzukehren.

Funktion "Reset"

Wenn das Gerät nicht funktioniert oder Probleme aufweist, drücken Sie die Taste **...** mit einem spitzen Gegenstand um die Fabrikprogrammierung wieder herzustellen. Wenn auch dies die Probleme nicht beseitigt, kontaktieren Sie Ihren Händler.

Entfernen der in EEPROM gespeicherten Programme

Drücken Sie zusammen **▲** und **▼** Auf dem Display LCD erscheint...



Drücken Sie **...** Dann wählen Sie die bevorzugten Programme um wieder zu starten.

Kompressionschutz

Der Thermostat ist so entworfen worden, um die Heizungs- und Klimaanlage vor zuviel ON/OFF zu schützen. Diese Funktion verzögert den Systemstart um 3 Minuten.

Temperaturkalibrierung

Es ist möglich dass der Thermostat nicht die reale Temperatur anzeigt, wenn dieser an einer ungeeigneten Stelle angebracht ist etc.

Es gibt eine Funktion die die Temperaturabweichung korrigiert.

Halten Sie die Taste **⏸** und dann die Taste **▲** gedrückt. Auf dem Display erscheint AL:0 (Bild 22).



Figur 22

Drücken Sie die Tasten **▲** und **▼** um die Temperatur +/- 0,5° C zu regeln (Bild 23)



Figur 23

Wenn die Einstellung beendet ist, drücken Sie die Taste **⏸** um die Abänderung automatisch zu speichern.

Manual de instrucciones

Introducción:

Este termostato es un aparato digital que sirve para controlar la calefacción o el aire acondicionado. Puede utilizarse en la mayor parte de los sistemas de calefacción o aire acondicionado. Leer cuidadosamente este manual antes de instalar o usar el termostato.

Nota

Este termostato puede controlar sistemas de calefacción y aire acondicionado.

Atención

Consultar un electricista calificado antes de la instalación.

Características

- Dimensiones físicas: A.73,4 mm. L. 73,4 p. 30mm.
- Relé:7 (3) A/250V
- Alimentación: Batería AAA 1,5V x 2
- Escala de temperatura: Celsius
- Diferencia de temperatura: 0,5°C
- Regulación temperatura: 1°C
- Escala temperatura de exposición: 0° - 45°C
- Escala temperatura de control: 5° - 35°C
- Periodos de programación: lunes - domingo 6 periodos al día

Lugar para la instalación

- El termostato tiene que instalarse en la pared interna de una habitación a casi 1,5 m del piso.
- Evitar zonas expuestas a condiciones normales de calor o frío como corrientes de aire, cerca de una chimenea, una puerta, etc.
- Evitar muebles que pueden bloquear el flujo de aire como sillones, librerías, etc.
- Tubos de agua caliente en las paredes, estufas, neveras, chimeneas de la otra parte de la pared, pueden alterar la precisión del termostato.
- Su instalación en una zona húmeda causara corrosión
- No instalarlo en una zona donde la circulación del aire es reducida.

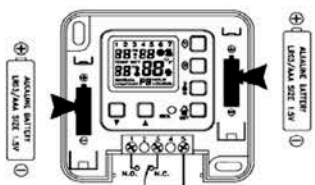
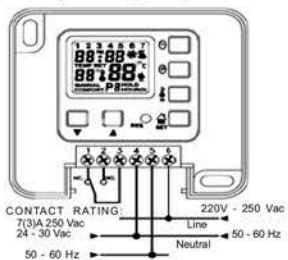
Contenido

- Termostato 1
- Tuercas #5\* ¼ 2
- Ganchos 4 \* 20 2
- Manual de instrucciones 1

Accesorios opcionales

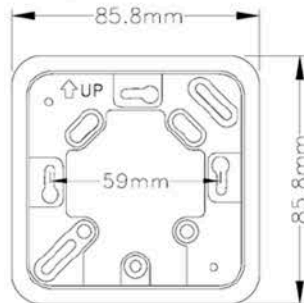
- Brida 1
- Tuercas 3\* 6 2

(según el modelo no todos tienen los accesorios opcionales incluidos)  
Esquema conexión cables  
Seguir el esquema debajo de aquí.

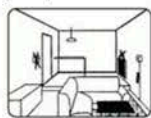


Montaje e instalación

- Si tiene la brida, montarla en la pared con los dos ganchos y las 2 tuercas, después fijar el termostato a la brida con las otras 2 tuercas
- Elegir 2 agujeros para el montaje.



- Elegir un lugar en la casa que tenga la temperatura constante y que no este cerca de una puerta de ingreso o salida de aire acondicionado (ver ejemplo en la figura 1).



(Figura 1)

4. Atención

Para evitar una corriente eléctrica y impedir daños en el termostato cortar la corriente eléctrica para el montaje.

- Quitar la tapa con un destornillador apretando en el gancho que se encuentra sobre la tapa (ver figura 2). Tirar la tapa con la mano (ver figura 3).
- Conectar los cables en los agujeros y fijar la base en la pared con un destornillador (ver figura 4).



- Colocar la tapa en la base y controlar que la base este bien enganchada a la tapa.
- Conectar la corriente



Características LCD

Hay 3 opciones: 5:2D, 7D o 7DS

Opción 5:2D

Con esta opción los días de la semana serán reconocidos como un acontecimiento singularmente. Sábado y domingo serán considerados como 2 eventos independientes.

Opción 7D

Con esta opción los días de la semana, sábado y domingo será reconocidos como un acontecimiento singularmente.

Opción 7DS

Con esta opción los días de la semana, sábado o domingo serán reconocidos como acontecimientos independientes.

Programación de las opciones

Apretar el botón Aparecerá en el display LCD todos sus símbolos por 5 segundos, después aparecerá el símbolo 7D (ya establecido). Aparecerá por otros 5 segundos. Apretar el botón y para cambiar la opción a 7D, 5:2 D o 7DS. Cuando fue programado apretar el botón para memorizar la opción elegida. Se puede cambiar la opción en cualquier momento apretando el botón y el botón juntos

Programas ya establecidos

DIA	PERIODO	CALEFACCION ON	
		Hora	Temp.
Lunes Domingo	1.	7:00	20°C
	2.	9:00	17°C
	3.	12:30	20°C
	4.	15:00	19°C
	5.	17:30	22°C
	6.	23:00	17°C

DIA	PERIODO	A/C On	
		Hora	Temp.
Lunes Domingo	1.	7:00	24°C
	2.	9:00	26°C
	3.	12:30	24°C
	4.	15:00	23°C
	5.	17:30	24°C
	6.	23:00	26°C

Programación Reloj.

- Para programar el reloj apretar el botón comenzará a titilar el día de la semana. Usar los botones y para seleccionar el día actual.
- Apretar nuevamente el botón para establecer la hora. Usar los botones y para seleccionar la hora actual.
- Apretar nuevamente el botón para establecer los minutos. Usar los botones y para seleccionar los minutos actuales.
- Apretando el botón puede ver las opciones. Cuando terminamos de completar la programación apretar el botón para salvar la hora actual y volver a las funciones normales. El display terminará de titilar.

Establecer el programa

- Para cambiar un programa apretar y tener apretado el botón junto con el botón en el display aparecerá titilando el día de la semana.
- Apretar o para seleccionar el día de la semana. Cuando fue seleccionado apretar para establecer el programa.
- Usar el botón para adelantar la hora y el botón para retrasar la hora a intervalos de 10 minutos. Si la hora no se debe cambiar apretar el botón para establecer el programa.
- Usar los botones o para modificar la temperatura o el botón para adelantar.
- Continuar estableciendo la temperatura y la hora de cada periodo y día. Cuando fue todo establecido apretar el botón para salvar la programación y volver al funcionamiento normal.

NOTA

Si viene elegido 5+1+1D después de la programación de lunes a viernes se debe apretar el botón para volver a la pantalla principal y después repetir la procedura desde el punto 1 y 2 para sábado y domingo

Si se elige 7DS después de la programación final de cada día de la semana titilará el display para poder modificar el día antes o después. En este caso apretar el botón o para seleccionar el día de la semana para continuar la programación.

Para revisar el programa.

Para revisar o no modificar el programa memorizado apretar el botón para entrar en la opción. El display indicará el primer periodo P1 y el horario y temperatura establecidos para P1.

Continuar apretando el botón para el siguiente programa. O apretar el botón o para ir al siguiente grupo de programas o el botón para volver a la función normal.

Función "HOLD"

- Apretar el botón el termostato entrará en la función "hold" y el símbolo HOLD aparecerá en el display (fig.15)
- Usar los botones o para establecer la temperatura deseada, después dejar el botón y esperar 10 segundos (fig.16)



Figura 15

Figura 16

- Apretar el botón para desactivar la función "hold" y volver a la función normal.

Función "vacaciones"

- Seguir el procedimiento indicado anteriormente para establecer la temperatura
- Apretar y tener apretado el botón por 3 segundos. La imagen "d:00" aparecerá en el display. (fig.17)
- Usar los botones y para los días de las vacaciones. Después dejar los botones.



Figura 17

- Apretar el botón para desactivar la función "vacaciones" y volver a la función normal.

Función "override" temporáneo

- Apretando el botón o el termostato entrará en la función manual y aparecerá en el display la imagen MANUAL (fig.18)



Figura 18

- Usar el botón y para establecer la temperatura pedida para después dejar los botones y esperar 10 segundos.
- Para desactivar esta función apretar el botón para volver a la función normal.

Función "comfort override"

- Seguir el mismo procedimiento indicado anteriormente para establecer la temperatura.
- Apretar el botón aparecerá en el display el símbolo COMFORT (fig.20)



Figura 20

- Usar los botones y para establecer el número de horas y la duración de la función "comfort override". Después dejar los botones para mantener la programación (fig.21).



Figura 21

- Quando se quiera quitar esta función apretar el botón para volver a la función normal.

Función "Reset"

Si el aparato no funciona o comienza a dar problemas apretar el botón con un objeto que tenga punta para resetar todo. Si esto no resuelve el problema contactar el vendedor.

Eliminar el programa memorizado en EEPROM

Apretar y juntos y aparecerá en el display LCD.



Apretar Después elegir los programas preferidos para comenzar.

Protección de compresión

El termostato está proyectado para proteger el sistema de calefacción y acondicionamiento de demasados ON/OFF

La función retarda el encendido del sistema de 3 minutos.

Calibrado de la temperatura

Es posible que el termostato no indique la temperatura ambiente real si se coloca en un lugar no adaptado etc.

Existe una función que rectifica la desviación de la temperatura.

Apretar y tener apretado el botón y después el botón aparecerá en el display AL:0 (fig.22)



Figura 22

Apretar el botón y para regular la temperatura +/- de 0,5°C (fig.23).



Figura 23

Quando se ha completado la programación apretar el botón para salvar la variación automática.

Manuel d'instructions

Introduction

Ce thermostat est un appareil digital de contrôle pour chauffage et climatisation. Il peut être utilisé dans la plupart des cas en domaine de chauffage et de climatisation. Lire attentivement ce manuel avant l'installation et l'utilisation de ce thermostat.

Note

Ce thermostat peut contrôler les systèmes de chauffage ou de climatisation.

Attention

Consulter un électricien qualifié avant l'installation

Spécifiques

Dimensions: H. 73,4mm L. 73,4mm P. 30mm  
 Relais: 7 (3)A/250V  
 Alimentation: Batterie AAA 1,5V x 2  
 Echelle de température: Celsius  
 Différentiel de température: 0,5°C  
 Régulation de température: 1°C  
 Echelle de température d'exposition: 0° - 45°C  
 Echelle de température de contrôle: 5° - 35°C  
 Périodes de programmation: lundi - dimanche 6 périodes par jour.

Lieu d'installation

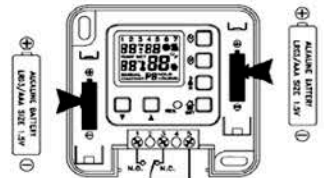
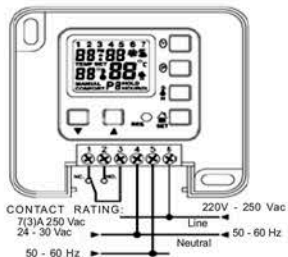
- Le thermostat doit être installé sur un mur, à l'intérieur d'une pièce souvent utilisée, à au moins 1,5 m du plancher.
- Eviter de l'installer dans des endroits qui présentent des conditions anormales de chaleur ou de froid : courants d'air, à proximité d'une cheminée, d'une porte etc...
- Faire attention aux meubles qui peuvent bloquer la circulation de l'air comme divans, bibliothèque etc...
- Tubes d'eau chaude dans les parois, poêles, réfrigérateurs, cheminées situées de l'autre côté du mur qui pourraient altérer la précision du thermostat.
- L'installation du thermostat dans une pièce humide pourrait causer des phénomènes de corrosion.
- Ne pas l'installer dans un lieu où la circulation d'air est réduite.

Contenu

- Thermostat 1
- Vis #5\* 3/4 2
- Bornes 4 \*20 2
- Manuel d'instructions 1

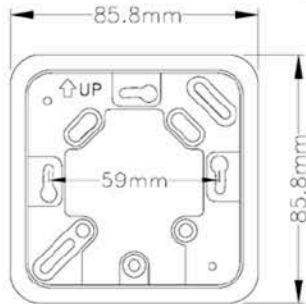
Accessoires en options

- Brides 1
  - Vis 3\*6 2
- (Selon le modèle, les accessoires cités en options ne sont pas tous inclus)  
 Schéma branchements fils  
 Suivre le schéma ci-dessous

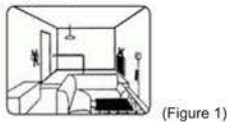


Montage et installation

- Dans le cas où la bride soit fournie avec le thermostat, la positionner au mur avec les 2 bornes et les 2 vis. Fixer ensuite le thermostat à la bride avec les 2 vis.
- Choisir 2 perforations pour le montage.



- Chercher un endroit où la température soit constante à l'intérieur et à distance de la porte d'entrée ou de sortie de la climatisation (voir exemple figure 1)



- Attention Pour éviter tous problème électrique et éventuels endommagements du thermostat, débrancher l'électricité avant de commencer l'installation.
- Enlever le couvercle à l'aide d'un tournevis en appuyant sur le crochet à vis sur le couvercle (voir figure n° 2). Oter le couvercle (figure n° 3).
- Insérer les fils dans les perforations et fixer la base au mur à l'aide d'un tournevis (voir figure n° 4).



- Remettre le couvercle à la base et s'assurer que la base soit enclenchée au couvercle.
- Brancher l'électricité.



Caractéristiques LCD

Il existe 3 options : 5:2D, 7D ou 7DS

Option 5 : 2D

Avec cette option, les jours de la semaine seront reconnus comme un seul événement. Samedi et dimanche seront considérés comme 2 événements indépendants.

Option 7D

Avec cette option, les jours de la semaine, samedi et dimanche seront reconnus comme un seul événement.

Option 7DS

Avec cette option, les jours de la semaine, samedi et dimanche seront reconnus comme événement indépendant.

Programmation des options

Appuyer sur le bouton [Menu] l'écran LCD affiche tous les symboles pendant 5 secondes environ jusqu'à l'apparition du symbole 7D (pré-établi). Il apparaîtra encore pendant 5 secondes. Appuyer sur le bouton [Up] pour changer l'option à 7D, 5:2D ou 7DS. Lorsqu'il apparaîtra appuyer sur le bouton [Down] pour mémoriser l'option choisie. L'option peut être changée à tout moment en appuyant sur le bouton [Menu] et sur le bouton [Up] simultanément.

Programmes pré-établis

JOUR	Période	Chauffage	
		Heure	TEMP.
Lundi Dimanche	1.	7:00	20°C
	2.	9:00	17°C
	3.	12:30	20°C
	4.	15:00	19°C
	5.	17:30	22°C
	6.	23:00	17°C

JOUR	Période	A/C On	
		Heure	TEMP.
Lundi Dimanche	1.	7:00	24°C
	2.	9:00	26°C
	3.	12:30	24°C
	4.	15:00	23°C
	5.	17:30	24°C
	6.	23:00	26°C

Programmation de l'heure

- Pour programmer l'heure, appuyer sur le bouton [Up] Le jour de la semaine commencera à clignoter. Utiliser les boutons [Up] et [Down] pour sélectionner le jour actuel.
- Appuyer sur le bouton [Up] de nouveau pour programmer l'heure. Utiliser les boutons [Up] et [Down] pour sélectionner l'heure actuelle.
- Appuyez une nouvelle fois sur le bouton [Up] pour programmer les minutes. Utiliser les boutons [Up] et [Down] pour sélectionner les minutes actuelles.
- En appuyant sur le bouton [Up] vous pouvez voir les options. A la fin de la programmation, appuyer sur le bouton [Menu] pour mémoriser l'heure actuelle et retourner à la fonction normale. L'écran ne clignotera plus.

Programmation

- Pour changer de programme, appuyer et tenir appuyé le bouton [Menu] en même temps que sur le bouton [Up] Le jour de la semaine clignotera à l'écran.
- Appuyer sur [Up] ou sur [Down] pour sélectionner le jour de la semaine. Une fois sélectionné appuyer sur [Menu] pour établir le programme.
- Utiliser le bouton [Up] pour avancer l'heure et le bouton [Down] pour reculer de 10 minutes. Si l'heure ne doit pas être changée, appuyer sur le bouton [Menu] pour programmer la température.
- Utiliser les boutons [Up] ou [Down] pour modifier la température ou bien le bouton [Menu] pour avancer.
- Continuer à programmer la température et l'heure de chaque période et de chaque jour. Lorsque toutes les programmations seront effectuées, appuyer sur le bouton [Menu] pour enregistrer la programmation et retourner au fonctionnement normal.

NOTE

Suite à la programmation de lundi à vendredi et si le choix a été 5+1+1D, appuyer sur le bouton pour retourner à l'écran principal et répéter la procédure au point 1 et 2 pour samedi et dimanche.

Si 7DS a été choisi après la programmation finale de chaque jour de la semaine, l'écran clignotera pour faire les modifications du jour précédent et du jour suivant. Dans ce cas, appuyer sur le bouton [Up] ou sur [Down] pour sélectionner le jour de la semaine afin de continuer la programmation.

Pour visualiser le programme

Pour la visualisation ou pour ne pas modifier le programme mémorisé, appuyer sur le bouton [Menu] pour entrer dans l'option. L'écran indiquera la première période P1, l'heure et la température programmées pour P1. Continuer à appuyer sur le bouton [Menu] pour sélectionner le programme suivant. Ou appuyer sur le bouton [Up] ou sur [Down] pour aller à la partie suivante des programmes ou sur le bouton [Menu] pour retourner à la fonction normale.

Fonction "HOLD"

- En appuyant sur le bouton [Hold] le thermostat entrera dans la fonction "Hold" et le symbole HOLD apparaîtra sur l'écran. (Figure n° 15)
- Utiliser les boutons [Up] et [Down] pour régler la température demandée puis relâcher le bouton et attendre 10 secondes. (Figure n°16).



Figure n° 15 Figure n° 16

- Appuyer sur le bouton [Menu] pour désactiver la fonction "hold" et retourner à la fonction normale.

FUNCTION "VACANCES"

- Suivre la procédure ci-dessus pour régler la température.
- Appuyer et tenir appuyé le bouton [Menu] pendant 3 secondes. Le symbole "d:00" apparaîtra à l'écran (Figure n°17)
- Utiliser les boutons [Up] et [Down] pour les jours de vacances. Puis relâcher les boutons.



Figure 17

- Appuyer sur le bouton [Menu] pour désactiver la fonction "vacances" et retourner à la fonction normale.

FUNCTION "OVERRIDE" TEMPORAIRE

- En appuyant sur les boutons [Up] et [Down] le thermostat entrera dans la fonction manuelle et le symbole MANUEL apparaîtra à l'écran (Figure n°18).



Figure 18

- Utiliser les boutons [Up] et [Down] pour établir la température demandée puis relâcher les boutons et attendre 10 secondes. La température réglée sera maintenue jusqu'à la prochaine période. (Figure 19)



Figure 19

- Pour désactiver cette fonction, appuyer sur le bouton [Menu] pour retourner à la fonction normale.

FUNCTION "COMFORT OVERRIDE"

- Suivre la même procédure comme ci-dessus pour établir la température.
- Appuyer sur le bouton [Menu] le symbole COMFORT apparaîtra sur l'écran (Figure n° 20).



Figure 20

- Utiliser les boutons [Up] et [Down] pour programmer le nombre d'heure de la durée de la fonction "COMFORT override". Puis relâcher les boutons pour maintenir la programmation (Figure n° 21).

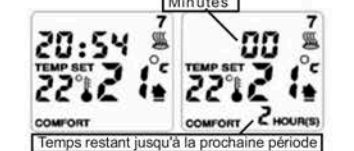


Figure 21

- Lorsque vous désirez effacer cette fonction, appuyer sur le bouton [Menu] pour retourner à la fonction normale.

FUNCTION "RESET"

Si l'appareil ne fonctionne pas ou bien commence à poser des problèmes, appuyer sur le bouton [Menu] à l'aide d'un objet pointilleux pour tout annuler. Si le problème persiste, contactez votre vendeur.

Eliminer le programme mémorisé en EEPROM

Appuyer sur [Menu] et sur [Down] simultanément ; sur l'écran Apparaîtra LCD



Appuyer sur [Menu] choisir les programmes préférés pour repartir.

Protection de compression

Le thermostat est désigné pour protéger le système de chauffage et de climatisation à de nombreux ON/OFF. La fonction retarde le départ du système de 3 minutes.

Calibration de la température

Il est possible que le thermostat n'indique pas la température ambiante réelle s'il a été installé dans un lieu non approprié.

Il existe une fonction qui rectifie la déviation de température.

Appuyer et tenir appuyé le bouton [Menu] et puis le bouton [Up] Sur l'écran, apparaîtra AL:20 (Figure n°22).



Figure 22

Appuyer sur les boutons [Up] et [Down] pour régler la température +/- de 0,5°C (Figure n°23)



Figure 23

Lorsque la programmation est terminée, appuyer sur le bouton [Menu] pour mémoriser la modification automatiquement.

Manuale di istruzioni

Introduzione

Questo termostato è un apparecchio digitale di controllo per riscaldamento e aria condizionata. Può essere usato per la maggior parte dei sistemi di riscaldamento o aria condizionata. Leggere attentamente questo manuale prima di installare o usare il termostato.

Nota

Questo termostato può controllare sistemi di riscaldamento o aria condizionata.

Attenzione

Consultare un elettricista qualificato prima dell'installazione

Specifiche

Dimensioni fisiche: A. 73,4mm L. 73,4mm P. 30mm  
 Relé: 7 (3)/A/250V  
 Alimentazione: Batterie AAA 1,5V x 2  
 Scala di temperatura: Celsius  
 Differenziale di temperatura: 0,5°C  
 Regolazione temperatura: 1°C  
 Scala temperatura di esposizione: 0° - 45°C  
 Scala temperatura di controllo: 5° - 35°C  
 Periodi di programmazione: lunedì - domenica 6 periodi al giorno

Luogo di installazione

1. Il termostato dovrebbe essere installato sulla parete interna di una stanza comune a circa 1,5m dal pavimento.
2. Evitare zone esposte a condizioni anomale di calore o freddo come correnti di aria, vicino a un camino, una porta ecc.
3. Evitare mobili che possono bloccare il flusso di aria come le poltrone, librerie ecc.
4. Tubi dell'acqua calda nelle pareti, stufe, frigoriferi, camini dall'altro lato potrebbero alterare la precisione del termostato.
5. Installazione in una zona umida causerà corrosioni.
6. Non installare in una zona dove la circolazione d'aria è ridotta.

Contenuto

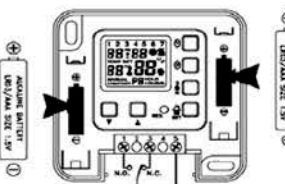
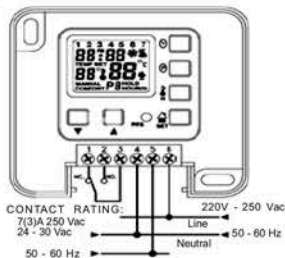
- Termostato 1
- Viti #5 3/4 2
- Morsette 4 \*20 2
- Manuale operativo 1

Accessorie opzionali

- Flangia 1
  - Viti 3\*6 2
- (secondo il modello non tutti hanno gli accessori opzionali incluse)

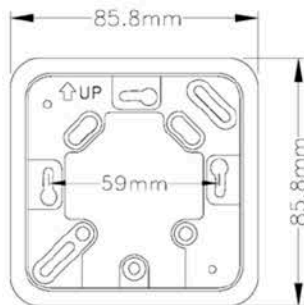
Schema collegamento fili

Seguire lo schema sotto.

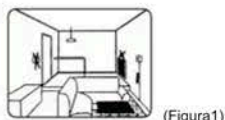


Montaggio e installazione

1. Se viene fornito la flangia montarla alla parete con le 2 morsette e le 2 viti poi fissare il termostato alla flangia con le 2 viti.
2. Scegliere 2 fori per il montaggio



3. Cercare un luogo che ha la temperatura costante in casa e che non è vicino alla porta di ingresso o uscita di aria condizionata (vedere l'esempio nella figura 1).



(Figura 1)

4. Attenzione

Per evitare una scossa elettrica e impedire danni al termostato scollegare la corrente prima del montaggio.

5. Rimuovere il coperchio con una cacciavite premendo sul gancio sopra il coperchio (vedere figura 2). Tirare il coperchio con la mano (vedere figura 3).

6. Inserire i fili nei fori e fissare la base alla parete con una cacciavite (vedere figura 4).



7. Rimettere il coperchio alla base e assicurare che la base è agganciata al coperchio

8. Collegare la corrente

Caratteristiche LCD

Ci sono 3 opzioni: 5:2D, 7D o 7DS

Opzione 5:2D

Con questa opzione i giorni della settimana verranno riconosciuti come un avvenimento singolo. Sabato e domenica verranno considerati come 2 avvenimenti indipendenti.

Opzione 7D

Con questa opzione i giorni della settimana, sabato e domenica verranno riconosciuti come un avvenimento singolo.

Opzione 7DS

Con questa opzione i giorni della settimana, sabato o domenica verranno riconosciuti come avvenimenti indipendenti.

Impostazione opzioni

Premere il tasto poi appariranno sul display LCD tutti i simboli per 5 secondi circa, dopo apparirà il simbolo 7D (prestabilito). Apparirà per altri 5 secondi. Premere il tasto e per cambiare l'opzione a 7D, 5:2D o 7DS. Quando impostato premere il tasto per memorizzare l'opzione scelta. Si può cambiare l'opzione in qualsiasi momento premendo il tasto e tasto insieme.

Programmi pre-stabiliti

GIORNO	Periodo	RISCALDAMENTO ON	
		Ora	Temp.
Lunedì	1.	7:00	20°C
	2.	9:00	17°C
	3.	12:30	20°C
Domenica	4.	15:00	19°C
	5.	17:30	22°C
	6.	23:00	17°C

GIORNO	Periodo	A/C ON	
		Ora	Temp.
Lunedì	1.	7:00	24°C
	2.	9:00	26°C
	3.	12:30	24°C
Domenica	4.	15:00	23°C
	5.	17:30	24°C
	6.	23:00	26°C

Impostazione orologio

1. Per impostare l'orologio premere il tasto Comincerà a lampeggiare il giorno della settimana. Usare i tasti e per selezionare il giorno attuale.
2. Premere il tasto di nuovo per impostare l'ora. Usare i tasti e per selezionare l'ora attuale.
3. Premere di nuovo il tasto per impostare i minuti. Usare i tasti e per selezionare i minuti attuali.
4. Premendo il tasto potete vedere le opzioni. Quando l'impostazione è stata completata premere il tasto per salvare l'ora attuale e ritornare alla funzione normale. Il display smetterà di lampeggiare.

Impostazione programma

1. Per cambiare un programma premere e tenere premuto il tasto insieme al tasto Sul display apparirà lampeggiando il giorno della settimana.
2. Premere o per selezionare il giorno della settimana. Quando è stato selezionato premere per impostare il programma.
3. Usare il tasto per mandare avanti l'ora e tasto indietro di 10 minuti. Se l'ora non va cambiato premere il tasto per impostare la temperatura.
4. Usare i tasti o per modificare la temperatura oppure il tasto per andare avanti.
5. Continuare ad impostare la temperatura e ora di ogni periodo e giorno. Quando sono state fatte tutte le impostazioni premere il tasto per salvare la programmazione e ritornare al funzionamento normale.

NOTA

Se viene scelto 5+1+1D dopo l'impostazione da lunedì a venerdì va premuto tasto per ritornare allo schermo principale e poi ripetere la procedura al punto 1 e 2 per sabato e domenica.

Se viene scelto 7DS dopo l'impostazione finale di ogni giorno della settimana lampeggerà il display per fare le modifiche per il giorno prima o dopo. In questo caso premere tasto o per selezionare il giorno della settimana per continuare l'impostazione.

Per visionare il programma

Per visionare o non modificare il programma memorizzato premere il tasto per entrare nell'opzione. Il display indicherà il primo periodo P1 e l'orario e temperatura impostati per P1. Continuare a premere il tasto per il seguente programma. Oppure il tasto o per andare al seguente blocco di programmi o tasto per ritornare alla funzione normale.

Funzione "HOLD"

1. Premendo il tasto il termostato entrerà nella funzione "hold" e l'icona HOLD apparirà sul display. (fig.15)
2. Usare i tasti o per fissare la temperatura richiesta poi rilasciare il tasto e aspettare 10 secondi. (fig.16).

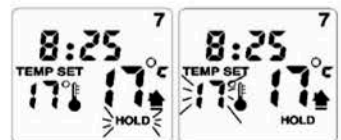


Figura 15

Figura 16

3. Premere il tasto per disattivare la funzione "hold" e ritornare alla funzione normale.

Funzione "Vacanze"

1. Seguire la procedura sopra per fissare la temperatura.
2. Premere e tenere premuto il tasto per 3 secondi. L'icona "d:00" apparirà sul display. (fig. 17)
3. Usare i tasti e per i giorni della vacanza. Poi rilasciare i tasti.



Figura 17

4. Premere il tasto per disattivare la funzione "vacanze" e ritornare alla funzione normale.

Funzione "override" temporaneo

1. Premendo i tasti o il termostato entrerà nella funzione manuale e poi apparirà sul display l'icona MANUALE. (fig.18).



Figura 18

2. Usare i tasti e per fissare la temperatura richiesta poi rilasciare i tasti e aspettare 10 secondi. La temperatura impostata verrà mantenuta fino al prossimo periodo (vedi figura 19).



Figura 19

3. Per disattivare questa funzione premere il tasto per ritornare alla funzione normale.

Funzione "comfort override"

1. Seguire la stessa procedura come sopra per fissare la temperatura.
2. Premere il tasto Apparirà sul display il simbolo COMFORT (fig. 20)



Figura 20

3. Usare i tasti e per impostare il numero di ore della durata della funzione "comfort override". Poi rilasciare i tasti per mantenere l'impostazione (fig. 21).

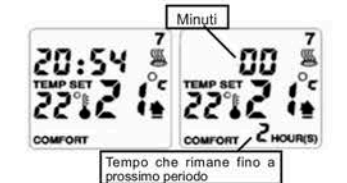


Figura 21

3. Usare i tasti e per impostare il numero di ore della durata della funzione "comfort override". Poi rilasciare i tasti per mantenere l'impostazione (fig. 21).

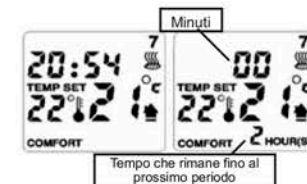


Figura 21

4. Quando volete togliere questa funzione premere il tasto per ritornare alla funzione normale.

Funzione "Reset"

Se l'apparecchio non funziona o comincia a dare dei problemi premere il tasto con un oggetto appuntato per resettare tutto. Se questo non risolve i problemi contattare il vs. venditore.

Eliminare il programma memorizzato in EEPROM

Premere e insieme e apparirà sul display LCD



- Premere poi scegliere i programmi preferiti per ripartire.

Protezione di compressione

Il termostato è designato per proteggere il sistema di riscaldamento e condizionamento da troppi ON/OFF. La funzione ritarda la partenza del sistema di 3 minuti.

Calibrazione della temperatura

È possibile che il termostato non indichi la temperatura ambiente reale se messo in un posto sbagliato ecc.

C'è una funzione che rettifica la deviazione di temperatura.

- Premere e tenere premuto il tasto e poi il tasto Apparirà sul display AL:0 (fig.22).



Figura 22

- Premere i tasti e per regolare la temperatura +/- di 0,5°C (fig.23).



Figura 23

Quando l'impostazione è completata premere il tasto per salvare la modifica automaticamente.

**RO Termostat programabil**

**Manual instructiuni**

**Introducere**  
Acest termostat este un aparat digital de control pentru instalatiile de incalzire sau aer conditionat. Poate fi utilizat pentru majoritatea sistemelor de incalzire sau aer conditionat. Cititi cu atentie acest manual inainte de instalare sau folosire.

**Nota**  
Acest termostat poate controla sisteme de incalzire sau aer conditionat.

**Atentie**  
Consultati un electrician calificat inainte de instalare.

**Specificatii**  
Dimensiuni : H 73.4 mm L 73.4 mm | 30 mm  
Releu 7 (3)A/250 V  
Alimentare: Baterie AAA 1.5 V x 2  
Scala de temperatura : Celsius  
Diferential de temperatura : 0.5 °C  
Reglarea temperaturii : 1°C  
Scala temperaturii de control 5°C - 35 °C  
Perioada de programare : luni - duminica 6 pe zi

**Locul instalarii**

1. Termostatul trebuie sa fie instalat pe un perete intern al unei camere la o inaltime de cca 1.5 m
2. Evitati zonele expuse la caldura sau frig.
3. Evitati locurile unde aerul nu poate patrunde
4. Tevi pentru apa calda din pereti pot altera precizia termostatului
5. Instalarea in zone umide poate provoca corodarea aparatului
6. Nu instalati in locurile unde circulatia aerului e slaba

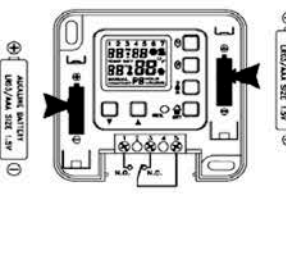
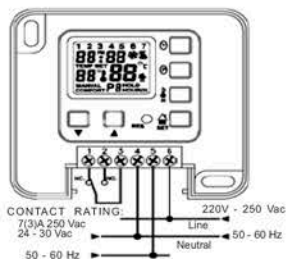
**Continut**

- Termostat 1
- Suruburi 5\*3/4 1
- Mufe 4 \*20 2
- Manual de operare 1

**Accesorii optionale**

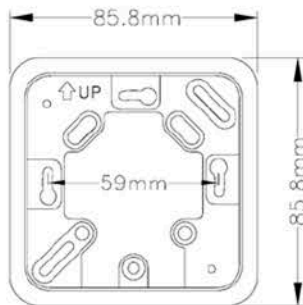
- Flansa 1
- Suruburi 3\*6 2

**Schema legaturilor firelor**

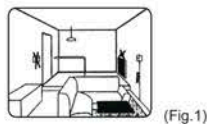


**Montaj si instalare**

1. Daca este furnizata si flansa montati-o la perete cu cele 2 terminale si cu cele 2 suruburi apoi fixati termostatul la flansa cu cele 2 suruburi.
2. Alegeti 2 gauri pentru montaj



3. cautati un loc care are temperatura constanta in casa si care nu este aproape de usa de intrare sau iesire a aerului conditionat (Fig. 1)



4. Atentie  
Pentru evitarea electrocutarii sau avarierea termostatului deconectati aparatul de curentul electric
5. Indepartati capacul cu o surubelnita apasand pe carligul de deasupra capacului (fig2). Extrageti capacul cumana (fig.3).
6. Introduceti firele in gauri si fixati baza pe perete cu o surubelnita (fig.4 )



7. Montati capacul la baza si asigurati-va ca baza este fixata la capac.
8. Legati la curent.



**Caracteristici LCD**

Sunt 3 optiuni 5:2D, 7D sau 7DS

**Optiuni 5:2D**

Cu aceasta optiune zilele saptamanii vor fi recunoscute ca eveniment unic, Sambata si duminica vor fi considerate ca 2 evenimente independente.

**Optiune 7D**

Cu aceasta optiune zilele saptamanii, sambata si duminica vor fi recunoscute ca si evenimente independente.

**Optiune 7DS**

Cu aceasta optiune zilele saptamanii, sambata sau duminica vor fi recunoscute ca evenimente independente.

**Setari optiuni**

Apasati tasta **↵** va apare pe ecran toate simbolurile pentru 5 secunde, dupa care va apare simbolul 7D (prestabilit). Va apare pentru alte 5 secunde. Apasati tasta **▲** si **▼** pentru a schimba optiunea la 7D, 5:2D sau 7DS. Cand setat optiunea dorita pasati tasta **↵** pentru a memoriza optiunea dorita. Se poate schimba optiunea in orice moment apasand tasta **↵** si tasta **☺** impreuna.

**Programe prestabilite**

ZI	Perioada	INCALZIRE ON	
		Ora	Temp.
Luni Duminica	1.	7:00	20 C
	2.	9:00	17 C
	3.	12:30	20 C
	4.	15:00	19 C
	5.	17:30	22 C
	6.	23:00	17 C

ZI	Perioada	A/C ON	
		Ora	Temp.
Luni Duminica	1.	7:00	24 C
	2.	9:00	26 C
	3.	12:30	24 C
	4.	15:00	23 C
	5.	17:30	24 C
	6.	23:00	26 C

**Setare ceas**

1. Pentru a seta ceasul apasati tasta **☺** Va incepe sa clipeasca ziua saptamanii. Folositi tastele **▲** sau **▼** pentru a selectiona ziua actuala.
2. Apasati tasta **☺** din nou pentru a seta ora. Folositi tastele **▲** sau **▼** pentru a selectiona ora actuala.
3. Apasand din nou tasta **☺** puteti seta minutele. Folositi tastele **▲** sau **▼** pentru a selectiona minutele actuale.
4. Apasand tasta **☺** puteti vedea optiunile. Cand setarea este completa apasati tasta **↵** pentru a salva ora actuala si pentru a va intoarce la functia normala. Afisajul va inceta sa clipeasca.

**Setare program**

1. Pentru a schimba un program apasati si tineti apasat tasta **↵** impreuna cu tasta **☺** Pe afisaj va aparea clipind ziua saptamanii.
2. Apasati **▲** sau **▼** pentru a selectiona ziua saptamanii. Cand a fost selectiionata apasati tasta **☺** pentru a seta programul.
3. Folosind tasta **▲** pentru a inainta ora si tasta **▼** pentru a inapoi ora cu 10 minute.
4. Folositi tasta **▲** sau **▼**@ pentru a modifica temperatura sau tasta **☺** pentru a merge inainte.
5. Continuat setarea temperaturii si ora pentru fiecare perioada a zilei. Cand au fost facute toate setarile apasati tasta **↵** pentru a salva programarea si a pentru a va intoarce la functionarea normala.

**NOTA**

Daca este ales 5+1+1D dupa setarea de luni pana vineri trebuie apasata tasta **↵** pentru intoarcerea la ecranul principal si apoi repetati procedura descrisa la punctul 1 si 2 pentru sambata si duminica.  
Daca este ales 7DS dupa setarea finala a fiecarei zi a saptamanii afisajul va clipi pentru a face modificarile pentru ziua de dinainte sau pentru cea de dupa. In acest caz apasand tasta **▲** sau **▼** pentru selectiionarea zilei pentru a continua setarea.

**Pentru vizionarea programului**

Pentru a viziona fara a modifica programul memorat apasati tasta **☺** pentru a intra in optiune. Afisajul va indica prima perioada P1 si orarul si temperatura setata pentru P1. Continuat apasand tasta **☺** pentru urmatorul program. Sau apasati tasta **▲** sau **▼** pentru a merge la urmatorul bloc de programe sau tasta **↵** pentru a se intoarce la functionarea normala.

**Functia "HOLD"**

1. Apasand tasta **▲**@ termostatul intra in functia hold si icoana hold va aparea pe afisaj (fig. 15).
2. Folosind tastele **▲** sau **▼** pentru fixarea temperaturii dorite apoi eliberati tasta si asteptati 10 secunde (fig.16).

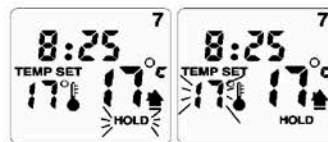


Fig. 15

Fig. 16

3. Apasati tasta **↵** pentru dezactivarea functiei hold si pentru a va intoarce la functionarea normala.

**Functia "Vacante"**

1. Efectuati procedurile de mai sus pentru fixarea temperaturii
2. Apasati si tineti apasat tasta **↵** pentru 3 secunde. Icoana "d:00" va aparea pe afisaj (fig. 17).
3. Folositi tastele **▲** si **▼** pentru zilele de vacanta. Apoi eliberati tastele.



Figura 17

4. Apasati tasta **↵** pentru dezactivarea functiei vacante si pentru a va intoarce la functionarea normala.

**Functia "override" temporara**

1. Apasand taste **▲** si **▼** termostatul va intra in modul manual si apoi va aparea pe afisaj icoana MANUAL (fig.18).



Fig. 18

2. Apasand tastele **▲** si **▼** pentru fixarea temperaturii dorite apoi eliberati tastele si asteptati 10 secunde. Temperatura setata va fi mentinuta p'na la urmatoarea perioada (fig.19).



Fig. 19

4. Pentru a dezactiva aceasta functie apasati tasta **↵**.

**Functia "comfort override"**

1. Procedati in acelasi mod ca mai sus pentru a fixa temperatura.
2. Apasati tasta **☺**. Va aparea pe afisaj simbolul COMFORT (fig. 20).



Fig. 20

3. Folositi tastele **▲** si **▼**@ pentru a seta numarul orelor functiei "comfort override". Apoi eliberati tastele pentru a pastra setarea (fig. 21).

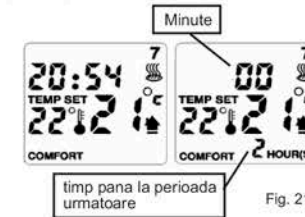


Fig. 21

4. Cand doriti sa indepartati aceasta functie apasati tasta **↵** pentru a va intoarce la functionarea normala.

**Functia "Reset"**

Daca aparatul nu functioneaza sau incepe sa dea erori apasati cu un obiect ascutit tasta **↵** pentru a reseta totul. Daca aceasta nu rezolva nimic atunci contactati producatorul.

**Eliminarea programelor memorizate in EEPROM**

Apasati **↵** si **▼** impreuna si va aparea pe afisaj



Apasati **↵** apoi alegeti programele preferite pentru initiere.

**Protectie**  
Aparatul este proiectat pentru a proteja sistemul de incalzire sau conditionament de prea multe ON/OFF.

Functia intarzie pornirea sistemului cu 3 minute.

**Calibrarea temperaturii**

Este posibil ca termostatul sa nu indice temperatura ambientala reala daca este montat intr-un loc neadapat.

Este o functie care rectifica deviatia temperaturii.

Apasati si tineti apasat tasta **↵** si apoi tasta **▲** Pe afisaj va aparea AL:0 (fig.22).



Fig. 22

Apasati tastele **▲** si **▼** pentru a regla temperatura +/- 0,5°C (fig.23).



Fig. 23

Cand setarea e completa apasati tasta **↵** pentru a salva setarile.

UK Programmable Thermostat

Operational Guide

Introduction

This thermostat is a digital programmable Heating or Cooling temperature control unit. It can be used for use with most heating or cooling systems. Please take a few moments to read through this manual before you begin to install or operate your thermostat.

Note

This thermostat cannot control multistage heating or air conditioning systems.

Warning

Wiring work can be dangerous! Please consult with a qualified electrician or a contractor.

Specification

Physical dimensions: A. 73,4mm L. 73,4mm P. 30mm  
 Maximum Relay contact rating: 7 (3)A/250V  
 Power Supply : Battery AAA 1,5V x 2  
 Temperature scale: Celsius  
 Temperature differential: 0,5°C  
 Temperature adjustment: 1°C  
 Temperature display range: 0° - 45°C  
 Temperature control range: 5° - 35°C  
 Programming periods: Monday - Sunday 6 periods/day

Thermostat location

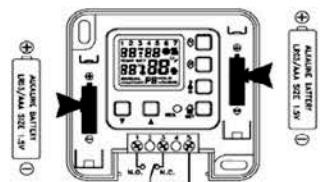
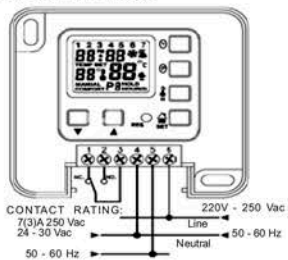
- The thermostat should be on the inside wall of a room that is often used, approx. 5 ft (1.5m) above the floor.
- Avoid areas that exhibit unusual heating or cooling conditions such as in direct sunlight, near a fireplace, stove register, door, window or stair well.
- Be aware of furnishings, which may block airflow, or alter temperature such as sofas, chairs, bookcases, track lighting, lamps, stereo components and television sets.
- Hot water pipes in the wall, a stove, refrigerator, or fireplace on the other side of a prospective wall may affect the accuracy of your thermostat.
- Locating any control in a damp area will cause corrosion, and shorten the life of the control.
- Do not install where air circulation is poor (i.e. in a corner, or an alcove, or behind an open door).
- All construction work and painting should be complete before installing unit.
- This thermostat does not require levelling.

Packing list

- Thermostat unit: 1
- Self-tapping screw: #5\* 3/4 2
- Anchor 4 \*20 2
- Operational manual 1

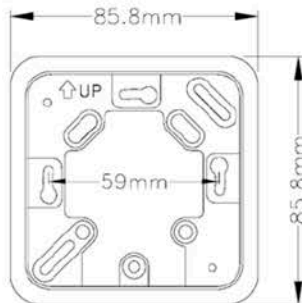
Optional accessory

- Back plate 1
  - Self-tapping screw 3\*6 2
- (Depending on different model you purchased, this pack may not have optional accessories included.)  
 Wiring Diagram  
 Follow wiring-guide as below illustration, mistaking in connecting electricity system to thermostat will cause permanent Damage.

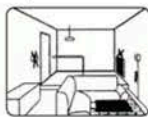


Mounting & installation

- Firstly, if the back plate is provided (it is an optional accessory), mount it on the wall with two anchors (4# 20) and two screws (#5 \* 3/4) (figure 1), then install the thermostat on the back plate with two screws(3 \* 8). Figure A: Back plate
- Chose any two holes for mounting.



- Look for a location which has a constant temperature in the house and it is not near the door entry or air conditioning outlet (see example on Figure 1).



(Fig. 1)

- Warning  
 Warning!! Remember to turn off your main power switch before installation of the thermostat.
- Dismantle the front cover by using a screw driver pressing a hook on the top of the front cover.(see Figure 2). Pull the front cover out with your hand holding on two sides of the cover. (see Figure 3).
- Mount the base with the wire through the holes of the base and mount the base with screw driver on the wall (see Figure 4).



- Cover the front cover back to the base and make sure the hooks on the base are locked with the front cover.
- You can turn on the main power switch for operation.



LCD Feature

Three operation modes can be chosen: 5:2D, 7DS or 7D.

Mode 5:2D

When 5:2d mode is chosen, weekdays will be recognised as a single event. Saturday and Sunday are considered as two independent events.

Mode 7D

When 7d mode is chosen, weekdays, Saturday and Sunday will all be recognised as a single event.

Mode 7DS

When 7ds mode is chosen, either weekdays, Saturday and Sunday will be recognised as independent events.

Mode setting

Press the **MEMO** button then the LCD screen will display all symbols for about 5 seconds, afterwards, LCD screen will display 7D (factory default). It will appear for another 5seconds. pressing the **▲** and **▼** button can change the setting to 7d, 5:2d or 7d:s. When it is set, press the **▼** button then your setting will be recorded. However, mode can be re-set at any time, by press and hold the **MEMO** button and then press the **MEMO** button together.

Factory pre-set schedule of time and temperature:

Day	Period	Heat On	
		Time	Temp.
Monday Sunday	1.	7:00	20°C
	2.	9:00	17°C
	3.	12:30	20°C
	4.	15:00	19°C
	5.	17:30	22°C
	6.	23:00	17°C

Day	Period	A/C On	
		Time	Temp.
Monday Sunday	1.	7:00	24°C
	2.	9:00	26°C
	3.	12:30	24°C
	4.	15:00	23°C
	5.	17:30	24°C
	6.	23:00	26°C

Clock setting

- To begin setting the clock press the **MEMO** button. The day of the week will start flashing. Use the **▲** and **▼** buttons to select the current day.
- Press the **MEMO** button again to set hour, the display will flash the hour digits. Use the **▲** and **▼** buttons to select current hour.
- Press the **MEMO** button again to set minute, the display will flash the minute digits. Use the **▲** and **▼** buttons to select current minute.
- Press the **MEMO** button will continue cycling through the options. When set is completed, press the **MEMO** button to save current time and return to normal operation. The display will stop flashing.

Program setting

- To change a program memory, press and hold the **MEMO** button and then press the **MEMO** button together. The display shall indicate "day of week" by "Flashing" on LCD, for users to select which "day of week" users wants to making adjustment.
- Press **▲** or **▼** to select day of week. When finished selecting "day of week" press **MEMO** to move to next subject.
- Use the **▲** button to set the time forward. Use the **▼** button to set time back 10-minutes. If the start time did not require changing, press the **MEMO** button to move to the temperature set .
- Use the **▲** and **▼** buttons to adjust the temperature, or if the set temperature did not require changing, press the **MEMO** button to move to the next period.
- Continue cycling through each period and day to set temperature and time schedule. Once all the adjustments are done, press the **MEMO** button to save your program setting and then return to normal operation.

NOTE

When 5+1+1D chosen, after finished all desired settings from Monday to Friday, user must Press **MEMO** to return to main screen and then repeat Procedure of program-setting 1 & 2, to set desired setting for Saturday and Sunday.

When 7DS chosen, at final setting of each "day of week"(TEMP SET of 6th program of that day) LCD shall remind users by digit-flashing on top of LCD-display for making adjustment for day following or before. When read digit-flashing pressing **▲** or **▼** to select "day of week" to continue setting.

Program review

To review and not to change any program memory. press the **MEMO** button to enter program-review mode. The display shall indicate the first period(P1) and show the start time and the temperature set for P1. Continue to press the **MEMO** button will display the next program period in the same program-block. (Each of 5+2D,7DS,7D has individual program-block defining) Or to press **▲** or **▼** to move to the next daily-programming-block, pressing the **MEMO** button to return to normal operation. When program review finished.

Hold mode

- By simply pressing the **MEMO** button, the thermostat will place into hold mode, and then the LCD display will appear the HOLD icon. (see Fig.15)
- Use the **▲** and **▼** button to set your desired temperature; when it is done, release buttons and wait for 10 seconds, then the setting will be maintained. (Figure 16).

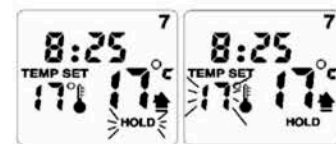


Fig. 15

- Press the **MEMO** button to quit the "Hold mode" and return to normal operation mode.

Vacation hold

- Follow the same procedure as "hold" to set temperature.
- Press and hold the **MEMO** button for 3 seconds, the LCD display will appear the "d:00" icon. (Figure 17)
- Use the **▲** and **▼** button to set how many days you want vacation hold to last; when it is done, release buttons, then the setting will be maintained.



Figura 17

- Press the **MEMO** button to quit the "Vacation Hold" mode and return to normal operation mode.

Temporary override

- By simply pressing the **▲** or button **▼** the thermostat will place into a manual operation mode, and then the LCD display will appear the MANUAL icon. (Figure 18).



Fig. 18

- Use the **▲** and **▼** button to set your desired temperature; when it is done, release buttons and wait for 10 seconds, then the setting will be maintained until the next period.

Whenever you wish to quit this mode, press the **MEMO** button to return to normal operation mode.

Comfort override

- Follow the same procedure as "Temporary override" to set temperature.
- Press the **MEMO** button; the LCD display will appear the COMFORT symbol. (Figure 20).



Fig. 20

- Use the **▲** and **▼** button to set how many hours you want comfort override to last; when it is done, release buttons, then the setting will be maintained. (fig. 21).

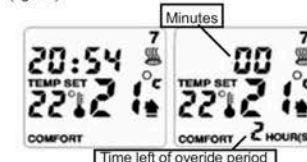


Fig. 21

- Whenever you wish to quit this mode, press the **MEMO** button to return to normal operation mode.

Reset

If the unit does not work properly or the unit begins to perform erratically, press the **MEMO** button with a small blunt object to reset the unit; you will need to re-input some of the settings i.e. day, time programme schedule etc. However, if resetting system does not help, please contact your local dealer at your earliest convince for help.

Erase program setting memorized in EEPROM



Pressing **MEMO**. Then, to restart all programming procedure to your own preference.

Compressor protection

This thermostat is designed to provide protection to heating/cooling system from too frequent ON/OFF. There is 3-minute restart delay function built-in thermostat's programs. Once compressor or heat-pump are Shut-off they will not re-activate in 3 minutes.

Temperature Calibration

It is possible your thermostat does not indicate the real room temperature due to miss-located or direct sun light etc.

Yet there is a function within this thermostat to rectify this deviation, which is temperature-reading adjustment.

Press and hold the **MEMO** and then press the **▲** button, then LCD screen will display AL:0(Figure 22).



Fig. 22

Press the **▲** and **▼** button to adjust temperature reading, each press will increase/decrease 0.5? of indicate reading (±6steps, up to ±3?). (Figure 23)



Fig. 23

When setting is done, press the **MEMO** button, the thermostat will save your change automatically.